

UNITED NATIONS  
SECURITY  
COUNCIL



Distr.  
GENERAL

S/14216  
13 October 1980

ORIGINAL: ENGLISH

---

LETTER DATED 13 OCTOBER 1980 FROM THE CHARGE D'AFFAIRES A.I.  
OF THE PERMANENT MISSION OF IRAN TO THE UNITED NATIONS  
ADDRESSED TO THE SECRETARY-GENERAL

The following message has been received from His Excellency  
Dr. Abolhassan Bani-Sadr, the President of the Islamic Republic of Iran, in reply  
to your Excellency's message dated 10 October 1980, concerning safe passage of  
commercial ships out of the Shatt al-Arab waterway:

"Mr. Secretary-General,

The safe passage of all commercial vessels anchored at terminals in  
Shatt al-Arab or the ports of Khurramshahr, Abadan and Basra, under the flag  
of the United Nations is acceptable to the Government of the Islamic Republic  
of Iran, provided the Government of Iraq is also willing to guarantee their  
safety.

The armed forces of the Islamic Republic of Iran will not hinder the  
safe passage of such vessels out of the Shatt al-Arab, on the condition that  
they do not unload their cargo at any other Iraqi ports.

Abolhassan Bani-Sadr  
President of the Islamic Republic of Iran"

It would be appreciated if this message could be circulated as a document  
of the Security Council.

(Signed) Jamal SHEMIRANI  
Chargé d'Affaires

-----